

Гражданское процессуальное уложение Германии¹

от 30 января 1877 г.

*в редакции от 12 сентября 1950 г.
с изменениями и дополнениями,
внесенными до 30 ноября 2005 г.*

¹ Настоящий закон именуется Уложением согласно принятой в юридической теории и практике России терминологии в переводах законодательных текстов Германии.

179 3

Книга 1. Общие положения

Часть 1. Суды

Раздел 1. Родовая подсудность и правила о цене

§ 1. Родовая подсудность. Родовая подсудность дел судам определяется Законом о судоустройстве.

§ 2. Значение цены предмета спора. Если положения настоящего Уложения или Закона о судоустройстве распространяются на цену предмета спора, предмета жалобы, обременения² или присуждения, то действуют следующие правила.

§ 3. Определение цены по свободному усмотрению. Цена определяется судом по свободному усмотрению; суд может распорядиться о заявлении исследовании доказательств, а также по собственной инициативе назначить осмотр доказательств и экспертизу.

§ 4. Расчет цены; дополнительные требования. (1) Определяющим для расчета цены является момент предъявления иска, при обжаловании судебного постановления — момент подачи жалобы, при присуждении — момент окончания устного разбирательства, по результатам которого выносится решение; плоды, выгоды от пользования, проценты и расходы не принимаются во внимание, если они заявлены как дополнительные требования.

² Обременение (*Beschwer*) в настоящем случае касается части искового требования, в удовлетворении которой суд отказал истцу; отказ суда в удовлетворении указанной части требования является предпосылкой последующего обжалования судебного решения. См.: Creifelds. Rechtswörterbuch. 18. Auflage. Verlag C.H. Beck. München, 2004. S. 207.

Книга 1. Общие положения (§§ 5–10)

(2) В случае требований по векселям в смысле Закона о векселе проценты, расходы и комиссионные, требуемые помимо суммы векселя, считаются дополнительными требованиями.

§ 5. Несколько требований в одном иске. Требования, заявленные в одном иске, суммируются; это правило не действует в отношении предмета иска и встречного иска.

§ 6. Владение вещью; обеспечение требования; залоговое право. Цена определяется стоимостью вещи, если решающее значение имеет владение ею, и суммой требования — если решающее значение имеет обеспечение требования или залоговое право. Если предмет залогового права имеет более низкую стоимость, то эта стоимость является определяющей.

§ 7. Земельный сервитут. Цена земельного сервитута³ определяется стоимостью, которой он имеет для господствующего земельного участка, а если сумма, на которую цена обремененного земельного участка уменьшается земельным сервитутом, выше такой стоимости — этой суммой.

§ 8. Отношения найма или аренды. Если существование или срок отношений найма или аренды является спорным, цена определяется суммой платы за весь спорный период найма или аренды, а если сумма платы в 25-кратном размере за один год является меньше такой величины, — этой суммой.

§ 9. Периодические выгоды от пользования или предоставления по обязательствам. Цена права на периодические выгоды от пользования или предоставления по обязательствам исчисляется на основании стоимости полученного за один год в 3,5-кратном размере. При определенном сроке действия права на получение решающей является общая сумма будущих доходов, если она является меньшей.

§ 10 (отменен).

³ О земельных сервитутах см. §§ 1018–1029 Гражданского уложения Германии // Гражданское уложение Германии. М.: Волтерс Клувер, 2004. С. 281–283.

§ 11. Обязательность постановления об отсутствии компетенции суда. Если вступившим в законную силу постановлением на основании правил о родовой подсудности установлено, что определенный суд не обладает компетенцией, то это постановление является обязательным для суда, в который соответствующее дело поступит в дальнейшем.

Раздел 2. Подсудность

§ 12. Общая подсудность; понятие. Компетенция суда распространяется на все иски, предъявляемые к лицу, в порядке его общей подсудности, если для иска не установлена исключительная подсудность.

§ 13. Общая подсудность по месту жительства. Общая подсудность лица определяется местом его жительства.

§ 14 (отменен).

§ 15. Общая подсудность немцев с правом экстерриториальности. (1) Немцы, пользующиеся правом экстерриториальности, а также германские государственные служащие, работающие за границей, сохраняют подсудность по их последнему месту жительства в стране⁴. Если такого места жительства они не имели, они подсудны участковому суду района Шёнеберг в Берлине⁵ в порядке общей подсудности.

(2) К почетным консулам это правило не применяется.

§ 16. Общая подсудность лиц без определенного места жительства. Общая подсудность лица, не имеющего места жительства, определяется местом его нахождения в стране и, если таковое неизвестно, — последним местом жительства.

§ 17. Общая подсудность юридических лиц. (1) Общая подсудность общин, корпораций, а также таких товариществ, обществ, кооперативов или иных объединений и таких фондов, учреждений и имущественных образований⁶, которые могут выступать в качестве ответчи-

⁴ Здесь и в последующем тексте эта конструкция означает «в Германии».

⁵ В указанном случае подсудность лица определяется по месту нахождения Федерального правительства Германии: Берлин, район Шёнеберг.

⁶ В германском праве существует понятие «имущественное образование, выступающее в качестве ответчика». Требования, подлежащие удовлетворению за счет имущественного образования, перечислены в §§ 54–55 Положения о несостоятельности. В случае предъявле-

Книга 1. Общие положения (§§ 18–20)

ков, определяется местом их нахождения. Местом нахождения считается, если нет оснований для вывода об ином, место, в котором осуществляется управление.

(2) Горнопромышленные общества подсудны суду, в округе которого находится соответствующее горное предприятие, в порядке общей подсудности; органы власти, если они могут выступать в качестве ответчиков, — суду по официальному месту их нахождения.

(3) Наряду с подсудностью, предусмотренной правилами настоящего параграфа, допускается подсудность, установленная в особом порядке уставом или иным образом.

§ 18. Общая подсудность казны. Общая подсудность казны определяется местом нахождения органа власти, назначенного представлять казну в споре.

§ 19. Несколько судебных округов по месту нахождения органа власти. Если место, в котором находится орган власти, подразделяется на судебные округа, то округ, считающийся в соответствии с §§ 17—18 местом нахождения указанного органа власти, определяется для органов Федеральным министром юстиции, для иных органов — управлением юстиции земли посредством принятия общего постановления⁷.

§ 19a. Общая подсудность управляющего, осуществляющего процедуру несостоятельности. Общая подсудность управляющего, осуществляющего процедуру несостоятельности, по искам в отношении имущественной массы, подлежащей распределению по делу о несостоятельности, определяется местом суда по делам о несостоятельности.

§ 20. Специальная подсудность по месту пребывания лица. Если лица находятся в определенном месте по обстоятельствам, указывающим на необходимость длительного пребывания, в частности, в качестве домашней прислуки, рабочих, помощников в коммерческой деятель-

ния требований кредиторов в отношении такого имущества подсудность дела устанавливается по общей подсудности управляющего, осуществляющего процедуру несостоятельности. См.: § 19a; *Creifelds*. Op. cit. S. 1434.

⁷ Настоящий параграф применяется только в случае общей подсудности. См.: *Baumbach / Lauterbach / Albers / Hartmann*. *Zivilprozessordnung. Kurz-Kommentare*. 62. Auflage. Verlag C.H. Beck, 2004. S. 99.

ности, студентов, учащихся или учеников на предприятии, то все иски, предъявляемые к этим лицам по имущественным требованиям, подсудны суду по месту их пребывания.

§ 21. Специальная подсудность по месту нахождения предприятия.

(1) Если кто-либо в целях осуществления производства, ведения торговой или иной коммерческой деятельности имеет предприятие, непосредственно на котором совершаются сделки, то все иски в отношении этого коммерческого предприятия могут предъявляться к нему в суд по месту нахождения такого предприятия.

(2) Подсудность по месту нахождения предприятия также предусмотрена по искам к лицам, которые ведут хозяйственную деятельность с использованием имущества, состоящего из жилых и хозяйственных зданий, в качестве собственников, пользователей или арендаторов, поскольку эти иски касаются правоотношений, связанных с эксплуатацией такого имущества.

§ 22. Специальная подсудность в силу членства в объединении. Суду, которому в порядке общей подсудности подсудны общины, корпорации, товарищества и общества, кооперативы или иные объединения, подсудны иски, предъявляемые ими к своим членам как таковым или их членами в этом качестве — друг против друга.

§ 23. Специальная подсудность по месту нахождения имущества и предмета исковых требований. Иски по имущественным требованиям к лицу, не имеющему места жительства в стране, подсудны суду, в округе которого находится имущество этого лица или предмет исковых требований. При предъявлении требований местом нахождения имущества считается место жительства должника, а если требования обеспечены вещью, — также место, в котором эта вещь находится.

§ 23a. Специальная подсудность дел о предоставлении содержания. Иски по делам о предоставлении содержания к лицу, не имеющему подсудности в стране, подсудны суду, которому в стране в порядке общей подсудности подсуден истец.

§ 24. Исключительная подсудность вещных исков. (1) Иски, на основании которых осуществляется право собственности, вещное обременение или освобождение от него, иски о размежевании, разделе

Книга 1. Общие положения (§§ 25–27)

и владении, поскольку они касаются недвижимых вещей, подсудны исключительно суду, в округе которого находится такая вещь.

(2) В случае исков, касающихся сервитута, вещного обременения или преимущественного права покупки, решающее значение имеет расположение обремененного или господствующего земельного участка.

§ 25. Подсудность вещных исков по связи дел. В суд, которому подсудны вещные иски, вместе с иском, возникающим из ипотеки, поземельного или рентного долга, может быть подан иск о взыскании долгов, вместе с иском о перерегистрации или погашении ипотеки, поземельного или рентного долга — иск об освобождении от личного обязательства, вместе с иском о признании вещного обременения — иск о просроченном исполнении, если связанные иски направлены против одного ответчика.

§ 26. Подсудность личных исков по связи с вещными правоотношениями. В суд, которому подсудны вещные иски, могут подаваться личные иски, направленные против собственника или владельца недвижимой вещи, а также иски, возникающие из нанесения ущерба земельному участку, или иски о компенсации вследствие отчуждения земельного участка⁸.

§ 27. Специальная подсудность наследственных дел. (1) Иски, предметом которых являются установление права наследования, требования наследника к владельцу наследства, требования по завещаниям и иным распоряжениям на случай смерти, требования обязательной доли или о разделе наследства, могут быть предъявлены в суд, которому наследодатель был подсуден в порядке общей подсудности на момент его смерти.

(2) Если наследодатель является немцем, не имевшим на момент смерти общей подсудности в стране, то указанные в абзаце 1 иски мо-

⁸ Статья 14 Основного закона гласит: «Отчуждение собственности допускается только в целях общего блага. Оно может производиться только по закону или в порядке, установленном законом, регулирующем характер и размеры возмещения. Возмещение определяется на основе справедливого учета интересов общества и заинтересованных лиц. Споры о размерах возмещения рассматриваются судами общей юрисдикции». См.: Основной закон Федеративной Республики Германия. 2-е изд. Ведомство печати и информации Федерального правительства. Бонн, 1999. С. 21.

гут быть предъявлены в суд, в округе которого наследодатель имел последнее место жительства в стране; если он не имел такого места жительства, соответственно действует правило второго предложения абзаца 1 § 15.

§ 28. Расширенная подсудность наследственных дел. В суд, которому подсудны наследственные дела, иски по иным обязательствам, обременяющим наследственное имущество, могут также подаваться в течение того времени, пока наследственное имущество полностью или в части находится на территории округа этого суда, либо имеющиеся наследники несут ответственность как солидарные должники.

§ 29. Специальная подсудность по месту исполнения. (1) Споры, возникающие из договорных отношений, а также споры о существовании указанных отношений подсудны суду по месту надлежащего исполнения спорного обязательства.

(2) Соглашение о месте исполнения является основанием подсудности, только если стороны договора являются коммерсантами, юридическими лицами публичного права либо публично-правовыми имущественными образованиями⁹.

§ 29a. Исключительная подсудность дел из найма или аренды помещений. (1) Споры по требованиям, возникающим из отношений найма или аренды помещений, а также споры о существовании таких отношений исключительно подсудны суду, в округе которого эти помещения находятся.

(2) Абзац 1 не применяется, если дело касается таких видов жилых помещений, которые указаны в пунктах 1–3 абзаца 2 § 549 Гражданского уложения.

§ 29б. Специальная подсудность исков о собственности на жилье. Иски третьих лиц, направленные против членов или бывших членов товарищества собственников жилья и касающиеся общей собственности,

⁹ Имущественное образование (*Sondervermögen*, буквально «обособленное имущество») – здесь: особая форма государственного имущества. В это понятие включены, например, специальные фонды или предприятия, которые образованы учреждениями и организациями публичного права и не являются юридическими лицами. Их можно сравнить с российскими государственными унитарными предприятиями. См.: *Creifelds. Op. cit. S. 1199.*

Книга 1. Общие положения (§§ 29с–32а)

управления общей собственностью или индивидуальной собственности¹⁰, подсудны суду, в округе которого находится соответствующий земельный участок.

§ 29с. Специальная подсудность исков из сделок, совершенных у двери дома. (1) Иски, возникающие из сделок, совершенных у двери дома (§ 312 Гражданского уложения), подсудны суду, в округе которого потребитель на момент предъявления иска имеет место жительства, а при его отсутствии — место обычного пребывания. Иски к потребителям подсудны исключительно этому суду.

(2) Абзац 2 § 33 не применяется к встречным искам другой стороны договора.

(3) Соглашение, отступающее от абзаца 1, допустимо лишь в случае, когда потребитель после заключения договора переносит место его жительства или место обычного пребывания за пределы действия настоящего Уложения либо место его жительства или место обычного пребывания на момент предъявления иска неизвестно.

§ 30. Специальная подсудность исков по требованиям, возникающим из спасательных работ. Иски по требованиям, возникающим из спасательных работ согласно разделу 8 книги 5 Торгового уложения, к лицам, не имеющим в стране подсудности, относятся к компетенции суда, которому истец подсуден в стране в порядке общей подсудности.

§ 31. Специальная подсудность исков из управления имуществом. Иски, возникающие из управления имуществом и предъявляемые хозяином к управляющему или управляющим — к хозяину, подсудны суду по месту осуществления управления.

§ 32. Специальная подсудность исков из недозволенных действий. Иски из недозволенных действий подсудны суду, в округе которого совершено указанное действие.

§ 32а. Исключительная подсудность дел, касающихся окружающей среды. Иски к владельцу оборудования, указанного в приложении 1 к

¹⁰ Индивидуальная собственность (*Sondereigentum*) — собственность на отдельные части составной вещи, в данном случае — здания. См.: §§ 12–15 Закона о праве собственности на жилье. Германское право. М.: Статут, 1999. Ч. 3. С. 64–65.

Закону об ответственности за причинение вреда окружающей среде, о возмещении вреда, причиненного воздействием на окружающую среду, подсудны исключительно суду, в округе которого имело место действие оборудования на окружающую среду. Это правило не действует, если оборудование располагается за границей.

§ 33. Специальная подсудность встречного иска. (1) В суд, осуществляющий производство по иску, может быть подан встречный иск, если встречное требование связано с заявленным в иске требованием или со средствами защиты, использованными против него.

(2) Это правило не применяется, если для иска по встречному требованию соглашение о подсудности в соответствии с абзацем 2 § 40 является недопустимым.

§ 34. Специальная подсудность по связи с основным процессом. Иски процессуальных представителей, помощников, лиц, уполномоченных на получение документов, и судебных исполнителей в отношении вознаграждения и издержек подсудны суду, ведущему основной процесс.

§ 35. Выбор из числа нескольких судов, обладающих компетенцией. Право выбора из числа нескольких компетентных судов принадлежит истцу.

§ 35а. Специальная подсудность исков о предоставлении содержания. Ребенок может предъявить в суд, которому подсудны отец или мать, исковое требование к обоим родителям о выполнении обязанности по предоставлению содержания.

§ 36. Определение подсудности в судебном порядке. (1) Компетентный суд определяется ближайшим вышестоящим судом, если:

- 1) суд, обладающий компетенцией, в конкретном случае по юридическим или фактическим основаниям не может осуществлять судейские функции;
- 2) исходя из границ различных судебных округов не ясно, какому суду спор подсуден;
- 3) несколько лиц, подсудных различным судам в порядке общей подсудности, должны быть привлечены к участию в едином про-

Книга 1. Общие положения (§§ 37–38)

изводстве в качестве процессуальных соучастников, а совместная специальная подсудность дел не обоснована;

- 4) должен быть предъявлен вещный иск, а соответствующий предмет спора находится в различных судебных округах;
- 5) вступившим в законную силу определением различные суды признали свою компетенцию в отношении одного и того же спора;
- 6) вступившими в законную силу постановлениями различные суды, одному из которых подсудно соответствующее дело, отказались признать свою компетенцию.

(2) Если ближайшим вышестоящим судом общей юрисдикции является Федеральный Верховный суд¹¹, то компетентный суд определяется высшим судом земли, в округе которого находится суд, занимавшийся делом первоначально.

(3) Если высший суд земли при определении компетентного суда в правовом вопросе намерен отклониться от постановления другого высшего суда земли или Федерального Верховного суда, он должен представить дело в Федеральный Верховный суд с обоснованием своей правовой позиции. В этом случае постановление принимает Федеральный Верховный суд.

§ 37. Процедура определения подсудности в судебном порядке. (1) Постановление по ходатайству об установлении компетентного суда принимается в форме определения.

(2) Определение, которым установлен компетентный суд, обжалованию не подлежит.

Раздел 3. Соглашение о подсудности

§ 38. Допустимость соглашения о подсудности. (1) Суд первой инстанции, не обладающий компетенцией, приобретает компетенцию в результате прямого или молчаливого соглашения сторон, если стороны договора являются коммерсантами, юридическими лицами публичного права или публично-правовыми имущественными образованиями¹².

¹¹ Федеральный Верховный суд (*Bundesgerichtshof*, буквально «федеральная судебная палата») учрежден в качестве высшей судебной инстанции в области общей юрисдикции. См.: Основной закон Федеративной Республики Германия (статья 95). С. 72.

¹² См. примечание к § 29.

(2) Подсудность суду первой инстанции может также основываться на соглашении, если хотя бы одна из сторон договора не имеет общей подсудности в стране. Такое соглашение должно быть заключено в письменной форме или утверждено в письменной форме, если оно совершено устно. Если одна из сторон имеет общую подсудность в стране, то в пределах страны может быть выбран только суд, которому эта сторона подсудна в порядке общей подсудности или компетенция которого предусмотрена правилами о специальной подсудности.

(3) В иных случаях соглашение о подсудности допускается, только если оно прямо касается подсудности и заключается в письменной форме:

- 1) после возникновения спора;
- 2) тогда, когда сторона, к которой должно быть предъявлено исковое требование, после заключения договора перенесла место жительства либо место обычного пребывания за пределы действия настоящего закона или если место ее жительства либо место обычного пребывания в момент предъявления иска неизвестно.

§ 39. Подсудность вследствие вступления в производство без заявления возражений. Подсудность дела суду первой инстанции также обосновывается тем, что ответчик участвует в устном рассмотрении дела по существу, не заявляя возражений о его неподсудности. Это правило не действует, если разъяснение в соответствии с § 504 не сделано.

§ 40. Недействительное и недопустимое соглашение о подсудности.
(1) Соглашение не имеет юридической силы, если оно не касается определенного правоотношения и споров, возникающих из него.

(2) Соглашение недопустимо, если:

- 1) спор касается неимущественных требований, которые отнесены к компетенции участковых судов независимо от цены предмета спора;
- 2) для иска предусмотрена исключительная подсудность.

В этих случаях компетенция суда также не обосновывается участием в рассмотрении дела по существу без заявления возражений.

Книга 1. Общие положения (§§ 41–42)

Раздел 4. Отстранение и отвод должностных лиц суда¹³

§ 41. Отстранение от исполнения судебских функций. Судья отстраняется от исполнения судебских функций в силу закона:

- 1) по делам, в которых он сам является стороной, или по делам из отношений, в которых он наряду с одной из сторон является кредитором, должником или должником по регрессному требованию;
- 2) по делам своего супруга, даже если брак более не существует;
- 2а) по делам своего партнера, даже если партнерство, образованное для совместной жизни, более не существует;
- 3) по делам лица, с которым он состоит или состоял в прямом родстве или свойстве, в боковом родстве до третьей степени или в свойстве — до второй степени включительно;
- 4) по делам, в которых он назначен либо назначался процессуальным представителем или помощником стороны или правомочен либо был правомочен выступать в качестве законного представителя стороны;
- 5) по делам, в которых он был допрошен в качестве свидетеля или эксперта;
- 6) по делам, в которых он в предшествующей инстанции или в третейском разбирательстве участвовал в принятии оспоренного постановления, если он не исполнял функции уполномоченного судьи или судьи, выполняющего судебное поручение.

§ 42. Отвод судьи. (1) Судье может быть заявлен отвод в случаях, в которых он отстраняется от исполнения судебских функций, как в силу закона, так и по опасениям в пристрастности.

(2) Отвод по опасениям в пристрастности осуществляется, если имеется основание для сомнения в беспристрастности судьи.

(3) Правом заявить отвод в любом случае обладают обе стороны.

¹³ К числу должностных лиц (*Gerichtspersonen*), которые действуют по государственному договору непосредственно в судах, относятся судьи, прокуроры, иные лица, исполняющие отдельные функции судьи, а также служащие канцелярии суда и сотрудники судебной службы. См.: *Baumbach*. Op. cit. S. 145–146.

§ 43. Утрата права на отвод. Сторона не может заявить отвод судьи по опасениям в пристрастности, если она, зная о наличии основания для отвода, его не заявила и вступила в разбирательство с участием такого судьи или направила ему ходатайства.

§ 44. Ходатайство об отводе судьи. (1) Ходатайство об отводе подается в суд, членом которого является судья; оно может быть изложено в канцелярии суда для занесения в протокол.

(2) Основание отвода установлено, если доказана его преимущественная вероятность¹⁴; стороне не разрешается доказывать посредством заверения, заменяющего присягу. В целях доказывания допускается ссылка на показания отведенного судьи.

(3) Отведенный судья должен в служебном порядке представить объяснения по основаниям отвода.

(4) Если сторона заявит судье отвод по опасениям в пристрастности после того, как она вступила в разбирательство с участием этого судьи или направила ему ходатайства, то должна быть доказана преимущественная вероятность того, что основание отвода возникло либо стало известным стороне лишь в дальнейшем.

§ 45. Постановление по ходатайству об отводе судьи. (1) Постановление по ходатайству об отводе выносит суд, членом которого является отводимый судья в отсутствие этого судьи.

(2) Если отвод заявлен судье участкового суда, то постановление по ходатайству принимает другой судья участкового суда. Принятия постановления не требуется, если отводимый судья сочтет ходатайство об отводе обоснованным.

(3) Если суд, обладающий компетенцией принимать постановление, в результате выбытия из состава суда отводимого судьи утра-

¹⁴ Понятие «доказательство преимущественной вероятности» утверждения (*Glaubhaftmachung; glaubhaft machen*) составляет предмет активных споров зарубежных ученых в области процессуального права. Одни юристы призывают верить в правду утверждения, другие считают, что факты должны быть «более вероятны, чем нет». Теория вероятности утверждения предполагает, что если суд может оценить доказательство как «более вероятное, чем нет», то решение по делу может быть вынесено. См.: Гражданский процесс / Под ред. В.В. Яркова. 5-е изд. М.: Волтерс Клувер, 2005. С. 605.

О процедуре доказывания преимущественной вероятности см.: *Baumbach*. Op. cit. S. 163–164.

Книга 1. Общие положения (§§ 46–49)

чивает правомочие на вынесение постановления, то постановление выносит ближайший вышестоящий суд.

§ 46. Постановление по ходатайству об отводе судьи и средства обжалования. (1) Постановление по ходатайству об отводе судьи выносится в форме определения.

(2) Определение, которым ходатайство об отводе признается обоснованным, обжалованию не подлежит; на определение, которым ходатайство об отводе признано необоснованным, может быть подана срочная частная жалоба¹⁵.

§ 47. Неотложные действия суда. (1) Судья, которому заявлен отвод, до вынесения определения по ходатайству об отводе может совершать только действия, не терпящие отлагательства.

(2) Если судье заявлен отвод во время разбирательства и для вынесения постановления по отводу разбирательство необходимо отложить, то заседание может быть продолжено с участием отводимого судьи. Если отвод признан обоснованным, часть разбирательства, последовавшая после заявления отвода, должна быть повторена.

§ 48. Самоотвод; отвод судьи по инициативе суда. Суд, обладающий компетенцией выносить постановление по ходатайству об отводе, выносит постановление также тогда, когда такое ходатайство не подано, но судья сообщает об обстоятельстве, которое могло бы обосновать его отвод, либо тогда, когда сомнения в отношении того, подлежит ли судья отводу в силу закона, возникают по иным причинам.

§ 49. Служащие канцелярии суда. Правила настоящего раздела соответственно применяются к служащим канцелярии суда¹⁶; постановление об отводе выносит суд, в котором он работает.

¹⁵ В гражданском процессуальном праве подача срочной частной жалобы (*sofortige Beschwerde*) ограничена определенным сроком. Обычно этот срок составляет две недели. См.: §§ 567– 573, а также *Creifelds*. Op. cit. S. 1194.

¹⁶ Служащий канцелярии суда (*Urkundsbeamter*) относится к числу должностных лиц суда, правомочных составлять и удостоверять документы, перечни судебных издержек, вести реестры и т.д. Как правило, это чиновник среднего ранга. См.: *Creifelds*. Op. cit. S. 1381.

Часть 2. Стороны

Раздел 1. Процессуальная правоспособность; процессуальная дееспособность

§ 50. Процессуальная правоспособность. (1) Тот, кто обладает правоспособностью, обладает процессуальной правоспособностью.

(2) К объединению, не обладающему правоспособностью, может быть предъявлен иск; в споре такое объединение имеет статус правоспособного объединения.

§ 51. Процессуальная дееспособность; законное представительство; ведение процесса. (1) Способность стороны выступать в суде, представительство сторон, не обладающих процессуальной дееспособностью, иными лицами (законными представителями), а также необходимость особого полномочия на ведение процесса определяются положениями гражданского права, если в последующих параграфах не предусмотрено иное.

(2) Вина законного представителя приравнивается к вине стороны.

(3) В случае когда не обладающая процессуальной дееспособностью сторона, которая является совершеннолетним физическим лицом, выдала действительную письменную доверенность на осуществление судебного представительства другому физическому лицу, это лицо равнозначно законному представителю, если указанная доверенность может привести к отпадению необходимости попечительства в соответствии со вторым предложением абзаца 2 § 1896 Гражданского уложения.

§ 52. Объем процессуальной дееспособности. (1) Лицо обладает процессуальной дееспособностью постольку, поскольку оно может принимать на себя обязанности по договору.

(2) (отменен).

§ 53. Отсутствие процессуальной дееспособности в случае попечительства. Если лицо, обладающее процессуальной дееспособностью, представлено в споре попечителем, то в этом споре оно приравнивается к лицу, не обладающему процессуальной дееспособностью.

§ 53а. Представительство ребенка через помощника. Если в споре ребенок представлен помощником¹⁷, то осуществление представительства родителем, обладающим правом родительской заботы¹⁸, исключается.

§ 54. Специальное полномочие на процессуальные действия. Отдельные процессуальные действия, на совершение которых в соответствии с положениями гражданского права требуется специальное полномочие, являются действительными без него, если на ведение процесса предоставлено общее полномочие или ведение процесса в целом допускается и без наличия такого полномочия.

§ 55. Процессуальная дееспособность иностранцев. Иностранец, который по праву своей страны не является процессуально дееспособным, считается процессуально дееспособным, если он обладает процессуальной дееспособностью в соответствии с правом суда, осуществляющего производство по делу.

§ 56. Проверка по инициативе суда. (1) Суд по собственной инициативе принимает во внимание недостаток процессуальной правоспособности, процессуальной дееспособности, легитимности законного представителя и недостаток полномочия, необходимого для ведения процесса.

(2) Сторона или ее законный представитель могут быть допущены к ведению процесса под условием устранения недостатка, если для этой стороны существует опасность просрочки. Окончательное решение может быть принято лишь по истечении срока, установленного для устранения недостатка.

§ 57. Процессуальный попечитель¹⁹. (1) Если иск должен быть предъявлен к процессуально недееспособной стороне, у которой отсут-

¹⁷ Помощник (*Beistand*) назначается судом по делам опеки либо управлением по делам молодежи в помощь лицу, осуществляющему родительские права и обязанности, по его ходатайству. См.: §§ 1712–1717 Гражданского уложения; ст. 223 Вводного закона к Гражданскому уложению.

¹⁸ Понятие «родительская забота» определено в ст. 6 Основного закона: «Забота о детях и их воспитание являются естественным правом родителей и их первой обязанностью». См.: Основной закон Федеративной Республики Германия. С. 14.

Об осуществлении права родительской заботы см. §§ 1626–1698 Гражданского уложения.

¹⁹ Процессуальный попечитель (*Prozesspfleger*) в гражданском процессе назначается стороне, не обладающей процессуальной дееспособностью. См.: Creifelds. Op. cit. S. 1038.

ствует законный представитель, то председательствующий в случае опасности просрочки по ходатайству назначает для этой стороны специального представителя на период до вступления в дело законного представителя.

(2) Председательствующий может назначить такого представителя также тогда, когда иск к процессуально недееспособному лицу в случаях, указанных в § 20, должен быть предъявлен в суд по месту его пребывания.

§ 58. Процессуальный попечитель²⁰ в случае бесхозяйного земельного участка или судна. (1) Если право на земельный участок, от которого прежний собственник отказался в соответствии с § 928 Гражданского уложения и который еще не приобретен лицом, правомочным на его присвоение, используется путем предъявления иска, то председательствующий по ходатайству должен назначить представителя, которому до регистрации нового собственника надлежит осуществлять в споре права и обязанности, вытекающие из права собственности.

(2) Соответственно применяется абзац 1, если путем предъявления иска используется право на зарегистрированное судно или строящееся судно, от которого собственник отказался в соответствии с § 7 Закона о правах на зарегистрированные суда и строящиеся суда от 15 ноября 1940 г. и которое еще не приобретено лицом, правомочным на его присвоение.

Раздел 2. Процессуальное соучастие

§ 59. Процессуальное соучастие в случае правовой общности или идентичности оснований права. Несколько лиц могут совместно предъявить иск или отвечать по иску в качестве процессуальных соучастников, если в отношении предмета спора они образуют правовую общность или их право либо обязанность базируется на одних и тех же фактических и юридических основаниях.

§ 60. Процессуальное соучастие при однородности требований. Несколько лиц могут совместно предъявить иск или отвечать по иску в качестве процессуальных соучастников также тогда, когда предмет

²⁰ Ср. с попечителем наследства. См. § 1960 Гражданского уложения.

Книга 1. Общие положения (§§ 61–65)

споря составляют требования либо обязанности, которые являются однородными и базируются на однородных по своей сущности фактических и юридических основаниях.

§ 61. Последствия процессуального соучастия. Процессуальные соучастники, если из положений гражданского права или настоящего Уложения не следует иного, выступают в отношении противной стороны в качестве отдельных лиц таким образом, что действия одного процессуального соучастника не имеют для другого ни положительных, ни отрицательных последствий.

§ 62. Необходимое процессуальное соучастие. (1) Если спорное правоотношение может быть установлено для всех процессуальных соучастников только единообразно или если процессуальное соучастие является необходимым по иным основаниям, то в случае, когда одни из соучастников пропускают судебное заседание или процессуальный срок, другие присутствующие или действующие в срок соучастники рассматриваются в качестве их представителей.

(2) Соучастники, допустившие пропуск заседания или срока, также должны привлекаться к дальнейшему производству.

§ 63. Ведение процесса; вызовы в судебные заседания. Правом вести процесс обладает каждый процессуальный соучастник; все процессуальные соучастники должны вызываться во все судебные заседания.

Раздел 3. Участие в споре третьих лиц

§ 64. Вступление в дело третьего лица с самостоятельными требованиями. Тот, кто претендует в полном объеме или в части на вещь или право, спор в отношении которых между другими лицами поступил на рассмотрение суда, вправе до вынесения по указанному спору постановления, вступившего в законную силу, заявить свои требования путем предъявления к обеим сторонам иска в суд первой инстанции, в который этот спор поступил.

§ 65. Приостановление основного процесса. Основной процесс по ходатайству одной из сторон может быть приостановлен до вступления в законную силу постановления об участии в деле третьего лица, заявляющего самостоятельные требования относительно предмета спора.

§ 66. Вступление в дело третьего лица без самостоятельных требований. (1) Тот, кто имеет правовой интерес в том, чтобы по поступившему на рассмотрение суда спору между другими лицами было принято решение в пользу одной из сторон, может присоединиться к этой стороне в целях ее поддержки.

(2) Третье лицо, не заявляющее самостоятельных требований относительно предмета спора, может вступить в дело во всяком его положении вплоть до вступления в законную силу принятого по нему постановления, в том числе в стадии обжалования.

§ 67. Правовой статус третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований. Третье лицо, не заявляющее самостоятельных требований относительно предмета спора, должно вступить в дело в том его положении, в каком оно находится на данный момент; оно вправе использовать средства осуществления требований²¹ и средства защиты, а также совершать все процессуальные действия, если его заявления и действия не противоречат заявлениям и действиям основной стороны.

§ 68. Последствия участия в процессе третьего лица без самостоятельных требований. Третье лицо, не заявляющее самостоятельных требований относительно предмета спора, не заслушивается в отношении основной стороны по утверждению, что спор в том виде, в каком это лицо представило его судье, разрешен неправильно; по утверждению, что основная сторона вела спор с недостатками, указанное третье лицо заслушивается, только если оно не могло использовать средства осуществления требований или средства защиты в связи с положением дела на момент вступления его в дело, или в связи с заявлениями и действиями основной стороны, или если основная сторона умышленно либо по грубой вине не использовала средства осуществления требований или средства защиты, о которых оно не знало.

§ 69. Вступление в дело третьего лица без самостоятельных требований в порядке процессуального соучастия. Поскольку в соответствии

²¹ Средства осуществления требований (*Angriffsmittel*) – понятие процессуального права, включающее в себя все заявления, утверждения или объяснения, направленные на осуществление предъявленного требования. К просроченным заявлениям или объяснениям соответственно применяются положения о средствах защиты. См.: Creifelds. Op. cit. S. 61, 1274.

Книга 1. Общие положения (§§ 70–71)

с положениями гражданского права законная сила постановления, вынесенного в основном процессе, имеет последствия для правоотношения третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, с противной стороной, поскольку третье лицо считается процессуальным соучастником основной стороны в соответствии с § 61.

§ 70. Порядок вступления в дело третьего лица без самостоятельных требований. (1) Вступление в дело третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, совершается представлением процессуального документа в суд, осуществляющий производство по делу, а если вступление в дело происходит в связи с обжалованием, то представлением процессуального документа в суд, рассматривающий жалобу. Процессуальный документ должен доставляться обеим сторонам и содержать:

- 1) наименование сторон и дела²²;
- 2) конкретное указание интереса, который имеет третье лицо, не заявляющее самостоятельных требований относительно предмета спора;
- 3) заявление о вступлении в дело.

(2) Кроме того, действуют общие правила о подготовительных процессуальных документах.

§ 71. Промежуточный спор об участии в деле третьего лица без самостоятельных требований. (1) Решение по ходатайству об отказе во вступлении в дело третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, выносится после устного разбирательства между сторонами и третьим лицом. Третье лицо допускается к участию в деле, если оно докажет преимущественную вероятность своего интереса²³.

(2) На промежуточное решение может быть подана срочная частная жалоба.

(3) До вступления в законную силу решения об отказе во вступлении в дело третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований

²² В этом случае достаточно указания регистрационного номера дела в соответствующей судебной инстанции. См.: *Baumbach*. Op. cit. S. 219.

²³ Правовой интерес при этом должен быть обоснован в ясной форме. См. § 66.

ваний относительно предмета спора, оно привлекается к основному судебному производству.

§ 72. Допустимость уведомления о споре. (1) Сторона, которая полагает, что в случае разрешения спора не в ее пользу она может предъявить к третьему лицу требование о возмещении ущерба, или опасается такого требования со стороны третьего лица, может до вступления в законную силу постановления по делу уведомить это третье лицо о споре.

(2) Третье лицо вправе уведомить о споре иных лиц.

§ 73. Форма уведомления о споре. В целях уведомления о споре сторона должна представить процессуальный документ, в котором указываются основание уведомления о споре и положение спора. Процессуальный документ направляется третьему лицу, а его копия вручается противнику лица, извещающего о споре. Последствия уведомления наступают только после доставки третьему лицу.

§ 74. Последствия уведомления о споре. (1) Если третье лицо присоединяется к лицу, которое известило о споре, его отношение к сторонам определяется принципами, действующими в случае участия в деле третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора.

(2) Если третье лицо отказывается вступить в дело или не заявляет о себе, то производство по спору продолжается, а третье лицо не принимается во внимание.

(3) Во всех случаях, предусмотренных настоящим параграфом, правила § 68 применяются против указанного третьего лица с учетом того, что вместо момента вступления в дело решающим является момент, когда вступление в дело было возможно на основании уведомления о споре.

§ 75. Спор кредиторов. Если должник, к которому предъявлен иск, уведомит о споре третье лицо, претендующее на предъявленное требование, и это третье лицо вступит в дело, то ответчик, если он внесет в депозит сумму требования в пользу спорящих кредиторов под условием отказа от права на возврат этой суммы, по его ходатайству должен быть исключен из дела с отнесением на его счет расходов, вызванных его необоснованным возражением, а спор о праве на ука-

Книга 1. Общие положения (§§ 76–77)

занное требование должен быть продолжен только между спорящими кредиторами. Стороне, в пользу которой разрешен спор, должна быть присуждена внесенная в депозит сумма, а на сторону, проигравшую спор, возложена обязанность возместить ответчику понесенные им, но не вызванные его необоснованным возражением расходы, включая расходы по депонированию.

§ 76. Надлежащий ответчик в случае владения вещью в силу § 868 Гражданского уложения. (1) Если лицо, к которому предъявлен иск как к владельцу вещи, утверждает, что оно владеет ею на основании правоотношения, предусмотренного § 868 Гражданского уложения, то это лицо может до рассмотрения дела по существу, представив процессуальный документ, в котором оно указывает опосредованного владельца и уведомление о споре, ходатайствовать о вызове опосредованного владельца для дачи объяснений. До представления этих объяснений или до конца заседания, в котором вызванное лицо должно дать объяснения, ответчик может отказаться от рассмотрения дела по существу.

(2) Если вызванное лицо оспорит утверждение ответчика либо не представит объяснений, ответчик вправе удовлетворить исковое требование.

(3) Если вызванное лицо признает правильность утверждения ответчика, то с согласия ответчика оно вправе занять его место в процессе. Согласие истца требуется, только если он заявляет требования, которые не зависят от того, что владение ответчика вещью обосновано правоотношением, указанным в абзаце 1.

(4) В случае вступления вызванного лица в дело ответчик по его ходатайству освобождается от участия в деле. Постановление по существу дела действительно и исполнимо также против ответчика.

§ 77. Надлежащий ответчик в случае нарушения собственности. Если собственником вещи или лицом, которому принадлежит право на определенную вещь, из-за нарушения собственности или такого права предъявлен иск об устраниении нарушения или об исключении дальнейших нарушений, то соответственно применяются правила § 76, поскольку ответчик утверждает, что нарушение им совершено при осуществлении права третьего лица.

Раздел 4. Процессуальные представители и помощники сторон

§ 78. Производство с обязательным участием адвоката. (1) В судах земли стороны должны вести свои дела через адвоката, имеющего допуск к деятельности при участковом суде или суде земли. В высших судах земли стороны должны вести свои дела через адвоката, имеющего допуск к деятельности при высшем суде земли. Если на основании § 8 Вводного закона к Закону о судоустройстве в земле создан верховный суд земли²⁴, то в этом суде стороны должны вести свои дела через адвокатов, имеющих допуск к деятельности при высшем суде земли. В Федеральном Верховном суде стороны должны вести свои дела через адвокатов, имеющих допуск к деятельности при Федеральном Верховном суде. Второе — четвертое предложения действуют соответственно в отношении участвующих в производстве по семейным делам заинтересованных лиц и третьих лиц.

(2) В судах по семейным делам должны быть представлены адвокатами, имеющими допуск к деятельности при участковом суде или суде земли, супруги в брачных делах и последующих, возникающих из них делах, партнеры — в указанных в пунктах 1—3 абзаца 1 § 661 делах о партнерстве, образованном для совместной жизни, и последующих, возникающих из них делах, а также стороны и участвующие в деле трети лица — в самостоятельных семейных делах, указанных в пункте 8 абзаца 1 § 621 и пункте 6 абзаца 1 § 661.

(3) В производстве по последующим делам участвующие в деле трети лица и заинтересованные лица в самостоятельных семейных делах, указанных в пунктах 1—3, 6, 7, 9, 10, если имеет место производство, предусмотренное абзацем 2 § 1600e Гражданского уложения, а также в делах, указанных в пунктах 12, 13 § 621 и пунктах 5 и 7 абзаца 1 § 661, в высших судах земли не обязаны действовать через адвокатов.

(4) Управление по делам молодежи, организации пенсионного страхования, основанного на законе, иные корпорации, учреждения

²⁴ Высшие суды земли образованы во всех землях в количестве от одного до четырех. Верховный суд земли имеется в Баварии — Баварский верховный суд в Мюнхене, который наряду с полномочиями одного из высших судов земли осуществляет по некоторым категориям гражданских и уголовных дел функции Федерального Верховного суда для судов Баварии. См.: *Creifelds. Op. cit. S. 164, 945.*

Книга 1. Общие положения (§§78а–78с)

или фонды публичного права и их союзы, включая головные объединения и рабочие комиссии, в качестве участвующих в деле лиц не обязаны действовать через адвокатов при обжаловании отказа в разрешении ревизии и в производстве по жалобе по правовым вопросам²⁵, поданной в соответствии с абзацем 2 § 621e.

(5) Настоящие правила не применяются к производству, осуществляющему уполномоченным судьей или судьей, выполняющим судебное поручение, а также к процессуальным действиям, которые могут быть адресованы служащему канцелярии суда.

(6) Адвокат, правомочный на представительство в соответствии с правилами абзацев 2 и 3, может представлять себя сам.

§ 78а (отменен).

§ 78б. Назначение адвоката. (1) Поскольку ведение дела через адвоката является обязательным, поскольку суд, осуществляющий производство по делу, должен назначить стороне по ее ходатайству адвоката для защиты ее прав в данной инстанции, если эта сторона не находит адвоката, согласного ее представлять и заявленные правовые требования или правовая защита не представляются недобросовестными или бесперспективными.

(2) На определение об отказе в назначении адвоката может быть подана срочная частная жалоба.

(3) (отменен).

§ 78с. Выбор адвоката. (1) Адвокат, назначаемый согласно § 78б, выбирается председательствующим из числа адвокатов, имеющих допуск к деятельности при суде, осуществляющем производство по делу.

(2) Назначенный адвокат может взять на себя полномочия на представительство в зависимость от уплаты ему стороной аванса, определяемого в соответствии с Законом о порядке вознаграждения адвокатов.

(3) На распоряжение, выносимое в соответствии с абзацем 1, сторона и адвокат вправе подать срочную частную жалобу. Кроме того, адвокат вправе подать срочную частную жалобу, если председатель-

²⁵ О жалобе по правовым вопросам см. §§ 574–578.

ствующий отклоняет ходатайство об отмене назначения (абзац 2 § 48 Федерального закона об адвокатуре).

§ 79. Производство без обязательного участия адвокатов. Если представительство через адвокатов не является обязательным, стороны могут вести дело сами или через любое лицо, обладающее процессуальной дееспособностью, в качестве уполномоченного лица.

§ 80. Доверенность на ведение дела. (1) Уполномоченное лицо должно доказать полномочие письменной доверенностью и представить ее для приобщения к материалам дела.

(2) По ходатайству противной стороны суд может установить официальное свидетельствование частного документа. Отклонение ходатайства обжалованию не подлежит. Для официального свидетельствования привлекать свидетелей или составлять протокол не требуется.

§ 81. Объем доверенности на ведение дела. Доверенность на ведение дела уполномочивает совершать все процессуальные действия, касающиеся спора, включая действия, вызванные встречным иском, возобновлением производства, возражением согласно § 321а и исполнительным производством; назначать представителя и уполномоченное лицо для ведения дела в вышестоящих инстанциях; прекращать спор заключением мирового соглашения, отказом от предмета спора или признанием требования, предъявленного противной стороной; принимать оплату расходов от противной стороны или государственной казны.

§ 82. Действие доверенности для дополнительных производств. Доверенность на ведение основного процесса включает доверенность на производство, связанное со вступлением в дело третьих лиц, заявляющих самостоятельные требования в отношении предмета спора, с наложением ареста и обеспечительным распоряжением.

§ 83. Ограничение доверенности на ведение дела. (1) Ограничение установленного законом объема доверенности имеет в отношении противной стороны правовое последствие лишь постольку, поскольку это ограничение касается прекращения спора мировым соглашением, отказом от предмета спора или признанием требования, предъявленного противной стороной.

Книга 1. Общие положения (§§ 84–88)

(2) Поскольку представительство через адвокатов не является обязательным, то доверенность может быть выдана на совершение отдельных процессуальных действий.

§ 84. Несколько процессуальных представителей. Несколько уполномоченных лиц вправе представлять сторону как совместно, так и индивидуально. Иное положение, чем указанное в доверенности, не имеет правовых последствий в отношении противной стороны.

§ 85. Правовые последствия, связанные с доверенностью на ведение дела. (1) Процессуальные действия, совершенные уполномоченным лицом, обязывают сторону так же, как если бы она совершила их сама. Это правило касается признания фактов и иных объяснений, связанных с обстоятельствами, поскольку сторона, явившаяся с уполномоченным лицом, не отказывается от них или не исправляет их немедленно.

(2) Вина уполномоченного лица приравнивается к вине стороны.

§ 86. Продолжение действия доверенности на ведение дела. Действие доверенности не прекращается ни смертью доверителя, ни изменением его процессуальной дееспособности или его законного представительства; однако уполномоченное лицо, если оно после приостановления производства выступает в споре от имени преемника, должно представить выданную преемнику доверенность.

§ 87. Прекращение действия доверенности. (1) Правовые последствия расторжения договора о полномочии наступают только после объявления о прекращении действия доверенности, в производстве с обязательным участием адвокатов — только после объявления о назначении другого адвоката.

(2) Расторжение договора уполномоченным лицом не препятствует ему действовать от имени доверителя, пока доверитель не позаботится об осуществлении своих прав иным образом.

§ 88. Недостаток доверенности. (1) Противная сторона может во всяком положении спора заявить о недостатках доверенности.

(2) Суд должен по собственной инициативе принять во внимание недостаток доверенности, если уполномоченное лицо не является адвокатом.

§ 89. Представитель без доверенности. (1) Тот, кто ведет дело стороны без поручения либо действует в качестве уполномоченного лица, не представляя доверенности, может быть временно допущен к ведению процесса под условием обеспечения возмещения расходов и ущерба либо без такого обеспечения. Окончательное решение по делу может быть принято лишь по истечении срока, установленного для выражения одобрения. Если на момент принятия окончательного решения по делу одобрение не выражено, то на счет лица, временно допущенного к ведению процесса, относятся расходы, понесенные противной стороной в результате такого допуска; указанное лицо также обязано возместить противной стороне ущерб, возникший вследствие его допуска к ведению процесса.

(2) Сторона связана ведением процесса, даже если она предоставила полномочие только устно либо прямо или молчаливо одобрила ведение процесса.

§ 90. Помощник стороны. (1) Поскольку ведение дела через адвоката не является обязательным, постольку сторона может явиться с любым лицом, обладающим процессуальной дееспособностью, в качестве помощника.

(2) Заявление помощника стороны считается заявлением самой стороны, если она немедленно не откажется от этого заявления или не исправит его.

Раздел 5. Процессуальные расходы²⁶

§ 91. Положение о распределении расходов и объем обязанности по их возмещению. (1) Сторона, против которой состоялось решение, несет расходы по спору, в частности, должна возместить расходы, понесенные другой стороной, если их необходимость связана с целесообразным осуществлением правового требования или правовой защиты. Возмещение расходов также включает выплату компенсации противной стороне за время, потраченное на необходимые поездки или

²⁶ Процессуальные расходы (*Prozesskosten*) включают все необходимые затраты стороны или участника процесса на ведение судебного дела. Процессуальные расходы состоят из судебных платежей и внесудебных расходов (например, гонораров адвокатов). Судебные платежи (*Gerichtskosten*) включают судебную пошлину и аванс на покрытие процессуальных расходов. Судебные платежи определены Законом о судебных издержках. См.: *Creifelds. Op. cit.* S. 543, 785, 1037.

Книга 1. Общие положения (§ 91а)

необходимое участие в судебных заседаниях; соответственно применяются правила о выплате компенсации свидетелям.

(2) Законное вознаграждение и издержки адвоката стороны, в пользу которой состоялось решение, должны быть уплачены во всех процессах, однако расходы на проезд адвоката, не имеющего допуска к деятельности при суде, осуществляющем производство по делу, и не проживающего в месте нахождения этого суда, должны быть возмещены лишь постольку, поскольку его участие потребовалось для целесообразного осуществления заявленных требований или правовой защиты. Расходы нескольких адвокатов должны быть возмещены лишь постольку, поскольку они не превышают расходов одного адвоката либо постольку, поскольку потребовалась замена адвоката. Если адвокат ведет собственное дело, ему должно быть уплачено вознаграждение и возмещены издержки, оплаты которых он мог бы потребовать как уполномоченный адвокат.

(3) К расходам по спору в смысле абзацев 1, 2 также относятся сборы, уплаченные за примирительную процедуру в примирительном органе, учрежденном или признанном управлением юстиции земли; это правило не действует, если между окончанием примирительной процедуры и предъявлением иска прошло более одного года.

(4) К расходам по спору в смысле абзаца 1 относятся также расходы, которые в ходе спора были уплачены стороной, выигравшей спор, проигравшей стороне.

§ 91а. Расходы в случае разрешения спора. (1) Если стороны в устном разбирательстве или при представлении процессуального документа, или в канцелярии суда при изложении вопроса для занесения в протокол заявили о разрешении спора по существу, то суд выносит определение о расходах по справедливому усмотрению, принимая во внимание все материальные и формальные обстоятельства дела. Это правило также действует, если против заявления истца о разрешении спора ответчик не возразит в течение предельного срока²⁷, составляющего две недели с момента доставки заявления, при условии, что ответчик был заранее предупрежден об этом последствии.

(2) На постановление может быть подана срочная частная жалоба. Это правило не действует, если цена спора по существу дела не

²⁷ Определение предельного срокадается в абзаце 1 § 224.

превышает указанную в § 511 сумму. До принятия постановления по частной жалобе должна быть заслушана противная сторона.

§ 92. Расходы при частичном удовлетворении иска. (1) Если решение принято частично в пользу и частично против каждой из сторон, то расходы взаимно погашаются либо распределяются пропорционально. Если расходы взаимно погашаются, то судебные платежи возлагаются в равных долях на обе стороны.

(2) Суд может возложить все процессуальные расходы на одну сторону, если:

- 1) чрезмерное требование другой стороны было относительно незначительным и не вызвало расходов либо вызвало лишь незначительные расходы, или
- 2) определение суммы требований другой стороны зависело от усмотрения суда, экспертного исследования или взаимного расчета.

§ 93. Расходы при незамедлительном признании требования. Поскольку предъявление иска не вызвано поведением ответчика, поскольку процессуальные расходы возлагаются на истца, если ответчик незамедлительно признает исковое требование.

§ 93а. Расходы по брачным делам. (1) Если вынесено решение о расторжении брака, расходы по делу о расторжении брака и по последующим вытекающим из него делам, которые разрешаются одновременно или разрешены в первоочередном порядке согласно абзацу 1 § 627, взаимно погашаются; расходы, связанные с последующим делом, взаимно погашаются также тогда, когда последующее дело в результате разделения производств согласно первому предложению абзаца 1 § 628 разрешено отдельно. Суд может распределить расходы по справедливому усмотрению иным образом, если:

- 1) распределение расходов согласно первому предложению может оказаться несоразмерно обременительным для образа жизни одного из супругов; предоставление пособия по уплате процессуальных расходов при этом не учитывается;
- 2) распределение расходов согласно первому предложению окажется несправедливым в силу того, что постановления по последующим делам, указанным в пунктах 4, 5, 8 абзаца 1 § 621, полностью или частично состоялись против одного из супругов.

Книга 1. Общие положения (§ 93б)

Если стороны заключили соглашение о распределении расходов, суд может его использовать полностью или в части как основу своего решения.

(2) Если заявление о расторжении брака отклонено, то заявитель несет также расходы по последующим делам, которые становятся вследствие отказа беспредметными; это правило также действует в отношении расходов по последующему делу, которое в результате разделения производств согласно второму предложению абзаца 1 § 623 или первому предложению абзаца 1 § 628 разрешено отдельно. Суд может распределить расходы иным образом, если распределение согласно первому предложению, с учетом всех материальных и формальных обстоятельств дела, в производстве по указанным в пунктах 4, 5, 8 абзаца 1 § 621 последующим делам, окажется несправедливым.

(3) Если брак отменен, расходы по спору взаимно погашаются. Суд может распределить расходы по справедливому усмотрению иным образом, если распределение расходов согласно первому предложению может оказаться несоразмерно обременительным для образа жизни одного из супругов либо такое распределение расходов окажется несправедливым в силу того, что один из супругов при заключении брака знал об имеющихся основаниях для его отмены или один из супругов посредством обмана или противоправной угрозы со стороны другого супруга или с его ведома был побужден к вступлению в брак.

(4) Если брак отменен по ходатайству компетентного административного органа или по ходатайству третьего лица из-за нарушения § 1306 Гражданского уложения, то абзац 3 не применяется.

(5) Абзацы 1 и 2 соответственно применяются к предусмотренным в пункте 1 абзаца 1 § 661 делам, возникающим из партнерства, образованного для совместной жизни.

§ 93б. Расходы по делам об освобождении помещения. (1) Если иск об освобождении жилого помещения удовлетворен в силу того, что требование ответчика о продолжении отношений найма на основании §§ 574—574б Гражданского уложения неоправданно по причине преобладания правомерных интересов истца, то суд может возложить расходы полностью или частично на истца в случае, когда ответчик требовал продолжения отношений найма с указанием оснований и решение по возникшим позднее основаниям принято в пользу ист-

ца (абзац 3 § 574 Гражданского уложения). В споре о продолжении отношений найма это правило действует соответственно, если иск отклонен.

(2) Если в удовлетворении иска об освобождении жилого помещения отказано в силу того, что по требованию ответчика продолжение отношений найма определяется §§ 574—574 b Гражданского уложения, то суд может возложить расходы полностью или частично на ответчика в случае, когда он по требованию истца немедленно не уведомил его об основаниях возражения. В споре о продолжении отношений найма это правило действует соответственно, если иск удовлетворен.

(3) Если ответчик незамедлительно признает требование об освобождении жилого помещения, однако ему предоставляется срок для освобождения указанного помещения, то суд может возложить расходы полностью или частично на истца, если ответчик еще до предъявления иска с указанием оснований безрезультатно добивался от истца продолжения отношений найма или установления соразмерного обстоятельствам срока для освобождения помещения.

§ 93с. Расходы по делам об оспаривании отцовства. В случае удовлетворения иска об оспаривании отцовства расходы взаимно погашаются. Соответственно действует § 96.

§ 93d. Расходы по искам о предоставлении содержания. Если в производстве о предоставлении предусмотренного законом содержания сторона, к которой обращено требование, дала повод считать, что свою обязанность представить информацию о доходах и имуществе она не выполнила или выполнила не в полном объеме, то в изъятие из правил §§ 91—93 a и второго предложения абзаца 3 § 269 на нее могут быть возложены судебные расходы полностью или частично по справедливому усмотрению.

§ 94. Расходы в случае перехода требования. Если истец заявляет требование, которое перешло к нему, не сообщив ответчику о переходе до предъявления иска и не представив ему по его требованию соответствующих доказательств, то процессуальные расходы возлагаются на него, только если они возникли вследствие того, что ответчик вынужден оспаривать требование из-за отсутствия уведомления или доказательства.

§ 95. Расходы в случае допущенного стороной пропуска заседания или вины. Сторона, которая пропустила судебное заседание или срок либо по вине которой отложено судебное заседание, перенесено разбирательство, назначено заседание для продолжения разбирательства или продлен срок, несет связанные с этим расходы.

§ 96. Расходы, связанные с не имевшим успеха применением средств осуществления требований или средств защиты. Расходы, связанные с применением средств осуществления требования или средств защиты, не имевшим успеха, могут быть возложены на сторону, которая его использовала, даже если решение по существу состоялось в ее пользу.

§ 97. Расходы по обжалованию. (1) Расходы по обжалованию, которое не имело успеха, возлагаются на сторону, которая подала жалобу.

(2) Расходы по рассмотрению жалобы полностью или частично возлагаются на сторону, в пользу которой состоялось решение по жалобе, если такое решение является результатом новых доводов, которые она могла привести в предыдущей судебной инстанции.

(3) Абзацы 1 и 2 соответственно действуют в отношении семейных дел, указанных в пунктах 1—3, 6, 7, 9 абзаца 1 § 621 и следующих из дела о расторжении брака, а также в отношении дел о партнерстве, образованном для совместной жизни, указанных в пунктах 5 и 7 абзаца 1 § 661 и следующих из дела об отмене партнерства.

§ 98. Расходы по мировому соглашению. Расходы по заключенному мировому соглашению считаются взаимно погашенными, если стороны не договорились об ином. Это правило также действует в отношении расходов по спору, урегулированному мировым соглашением, поскольку по этим расходам постановление, вступившее в законную силу, еще не вынесено.

§ 99. Оспаривание постановлений о расходах. (1) Оспаривание постановления о размере расходов не допускается, если не обжаловано постановление по существу дела.

(2) Если рассмотрение дела завершено решением, вынесенным на основании признания требования, то на постановление о расходах может быть подана срочная частная жалоба. Это правило не действует, если цена спора по существу дела не превышает указанную в § 511

сумму. До вынесения постановления по частной жалобе должна быть заслушана противная сторона.

§ 100. Расходы в случае процессуального соучастия. (1) Если сторона, против которой состоялось решение, состоит из нескольких лиц, они возмещают расходы в долях, приходящихся на каждого из них.

(2) При значительной разнице в степени участия в споре суд может по своему усмотрению принять в качестве критерия степень участия.

(3) Если один из процессуальных соучастников использовал специальные средства осуществления требований или средства защиты, то иные процессуальные соучастники не отвечают за связанные с этим расходы.

(4) Если решение вынесено против нескольких ответчиков как солидарных должников, то они отвечают за возмещение расходов так же, как солидарные должники, независимо от правила абзаца 3. Положения гражданского права, в соответствии с которыми эта ответственность распространяется на указанные в абзаце 3 расходы, не затрагиваются.

§ 101. Расходы, связанные со вступлением в дело третьего лица без самостоятельных требований. (1) Расходы, связанные со вступлением в дело третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, возлагаются на противника основной стороны, поскольку он несет расходы по спору согласно правилам §§ 91–98; в иных случаях они возлагаются на третье лицо, не заявляющее самостоятельных требований относительно предмета спора.

(2) Если третье лицо, не заявляющее самостоятельных требований относительно предмета спора, считается процессуальным соучастником основной стороны (§ 69), то применяются правила § 100.

§ 102 (отменен).

§ 103. Основание для установления расходов; ходатайство об установлении расходов. (1) Требование о возмещении процессуальных расходов может быть заявлено только на основании права, допустимого к реализации в исполнительном производстве.

(2) Ходатайство об определении суммы, подлежащей возмещению, подается в суд первой инстанции. К ходатайству прилагаются

Книга 1. Общие положения (§§ 104–105)

расчет расходов, его копия, предназначенная для вручения другой стороне, и документы, обосновывающие отдельные статьи расчета.

§ 104. Производство по установлению расходов. (1) Постановление по ходатайству об установлении расходов принимает суд первой инстанции. По ходатайству суд определяет, что на установленные расходы с момента поступления заявления, а в случае, предусмотренном абзацем 2 § 105, — с момента объявления судебного решения, начисляются проценты в размере, превышающем базисную процентную ставку, указанную в § 247 Гражданского уложения, на 5 пунктов. Постановление, если ходатайство удовлетворено полностью или в части, направляется с прилагаемой копией расчета расходов противнику заявителя по инициативе суда. Заявителю постановление направляется по инициативе суда, только если в удовлетворении ходатайства отказано полностью или в части; в иных случаях уведомление осуществляется в произвольной форме.

(2) Статья расчета расходов принимается во внимание, если доказана ее преимущественная вероятность. В отношении издержек адвоката, связанных с использованием почтовых и телекоммуникационных услуг, достаточно подтверждения адвоката, что он понес эти издержки. Для учета сумм налога с оборота достаточно объяснения заявителя, что он не может вычесть эти суммы в качестве предварительно внесенной части налога с оборота.

(3) На постановление может быть подана срочная частная жалоба. Суд, рассматривающий жалобу, может приостановить производство до вступления в законную силу постановления, на котором основано ходатайство об установлении размера расходов.

§ 105. Упрощенный порядок установления расходов. (1) Определение об установлении расходов может быть включено в судебное решение и его официальные копии²⁸, если при поступлении ходатайства официальная копия судебного решения еще не выдавалась и задержка оформления не имела места. Если определение об установлении рас-

²⁸ Официальные копии судебного решения (*Ausfertigungen*) выдаются судом истцу и ответчику. Один экземпляр судебного решения остается в деле. Фактически официальная копия судебного решения заменяет подлинник в деловом обороте. Официальная копия содержит следующие реквизиты: отметку «с подлинным верно», место и дату выдачи, подпись и служебную печать. См.: *Creifelds. Op. cit. S. 115.*

ходов принято в форме, предусмотренной § 130б, оно должно сохраняться в отдельном электронном документе. Этот документ должен быть скреплен с решением²⁹.

(2) Специальное оформление и доставка определения об установлении расходов в случаях, указанных в абзаце 1, не производится. Сторонам сообщается установленная сумма, а ответчику по заявлению направляется также копия расчета расходов. Определение об установлении расходов не должно включаться в судебное решение, если ходатайство об установлении расходов не удовлетворено хотя бы в части.

(3) Ходатайство об установлении расходов не требуется, если сторона представила расчет своих расходов до объявления судебного решения; в этом случае копия расчета расходов, направляемая противной стороне, изготавливается по инициативе суда.

§ 106. Распределение расходов по долям. (1) Если процессуальные расходы полностью или частично распределяются по долям, то суд по поступлении ходатайства об установлении расходов должен потребовать от противной стороны представить в течение одной недели расчет ее расходов. Правила § 105 не применяются.

(2) Если по истечении недельного срока расчет не представлен, постановление принимается без учета расходов противной стороны, право указанной стороны потребовать в дальнейшем их возмещения этим не ограничивается. Противная сторона несет дополнительные расходы, связанные с последующим производством.

§ 107. Изменение размера расходов после определения цены предмета спора. (1) Если после установления расходов вынесено постановление, которым определяется цена предмета спора, то размер расходов соответственно изменяется по ходатайству в случае, когда этим постановлением определена иная цена, чем та, на основании которой установлен размер расходов. Постановление по ходатайству выносит суд первой инстанции.

(2) Ходатайство подается в течение одного месяца в канцелярию суда. Срок начинает течь с момента доставки, а если доставка не яв-

²⁹ Указанный документ не выдается отдельно от судебного решения, равно как и решение не выдается без определения об установлении расходов.

Книга 1. Общие положения (§§ 108–109)

ляется обязательной — с момента объявления определения, устанавливающего цену предмета спора.

(3) Применяются правила абзаца 3 § 104.

Раздел 6. Обеспечение

§ 108. Вид и размер обеспечения. (1) В случаях установления процессуального обеспечения суд может определять вид и размер обеспечения по свободному усмотрению. Если суд не вынес определения и стороны не договорились об ином, обеспечение предоставляется путем выдачи безотзывного, безусловного и бессрочного поручительства в письменной форме со стороны кредитной организации, имеющей право на коммерческую деятельность в стране, либо путем внесения в депозит денежных средств или таких ценных бумаг, которые в соответствии с абзацами 1 и 3 § 234 Гражданского уложения могут использоваться для обеспечения.

(2) Соответственно применяются правила абзаца 2 § 234 и § 235 Гражданского уложения.

§ 109. Возврат обеспечения. (1) Если причина, в силу которой предоставлено обеспечение, отпадает, то суд, который установил или допустил предоставление обеспечения, по ходатайству определяет срок, в течение которого сторона, в пользу которой обеспечение предоставлено, должна заявить о своем согласии на возврат обеспечения или представить доказательства предъявления иска по своим требованиям.

(2) После истечения срока суд по ходатайству выносит постановление о возврате обеспечения, если предъявление иска в течение этого времени не доказано; если обеспечение предоставлено путем выдачи поручительства, то суд выносит постановление о прекращении поручительства. Постановление действует с момента его вступления в законную силу.

(3) Ходатайства и согласие на возврат обеспечения могут быть изложены в канцелярии суда для занесения в протокол. Постановления принимаются в форме определения.

(4) Право подать срочную частную жалобу на определение об отклонении предусмотренного абзацем 1 ходатайства предоставляется заявителю; на постановление, указанное в абзаце 2, — обеим сторонам.

§ 110. Обеспечение процессуальных расходов. (1) Истцы, не имеющие места обычного пребывания на территории государства — члена Европейского Союза или государства — участника Соглашения о Европейском экономическом пространстве, по требованию ответчика предоставляют обеспечение для возмещения процессуальных расходов³⁰.

(2) Эта обязанность не возникает:

- 1) если на основании международно-правовых договоров предоставление обеспечения не может быть потребовано;
- 2) если постановление о возмещении процессуальных расходов на основании международно-правовых договоров должно исполняться за счет ответчика;
- 3) если истец имеет в стране достаточные для покрытия процессуальных расходов недвижимость или требования, гарантированные вещным обеспечением;
- 4) в случае встречных исков;
- 5) в случае исков, предъявленных на основании публичного объявления с предложением заявить требования³¹.

§ 111. Последующее обеспечение процессуальных расходов. Ответчик может потребовать обеспечения также тогда, когда предпосылки для обязанности предоставить обеспечение возникают лишь в ходе спора и часть заявленного требования, достаточная для покрытия расходов, не является бесспорной.

§ 112. Размер обеспечения процессуальных расходов. (1) Размер необходимого обеспечения устанавливается судом по свободному усмотрению.

(2) При установлении размера обеспечения принимается во внимание сумма процессуальных расходов, которую ответчик предположительно понесет. Расходы ответчика, возникающие вследствие встречного иска, не принимаются во внимание.

³⁰ Как правило, обеспечение процессуальных расходов предоставляется по требованию ответчика в виде денежного залога на случай, если он проиграет процесс. См.: §§ 112–113; *Baumbach*. Op. cit. S. 457–458.

³¹ О публичном объявлении, содержащем предложение к заинтересованным лицам заявить свои требования, см. § 946 и далее.

Книга 1. Общие положения (§§ 113–115)

(3) Если в ходе спора будет установлено, что предоставленное обеспечение является недостаточным, ответчик может потребовать предоставления дополнительного обеспечения, поскольку часть заявленного требования, достаточная для покрытия расходов, не является бесспорной.

§ 113. Срок для предоставления обеспечения. Суд при установлении обеспечения определяет срок, в течение которого истец должен предоставить обеспечение. По истечении указанного срока, если обеспечение не предоставлено до вынесения постановления, иск по ходатайству ответчика признается отозванным или, если должна быть рассмотрена жалоба истца, эта жалоба отклоняется.

Раздел 7. Пособие по уплате процессуальных расходов и авансирование процессуальных расходов

§ 114. Условия предоставления пособия. Стороне, которая в силу своего личного или имущественного положения не может уплатить расходы, связанные с ведением процесса, может уплатить их только частично либо в рассрочку. По ходатайству предоставляется пособие по уплате процессуальных расходов, если заявленные правовые требования или правовая защита обнаруживают достаточно шансов на успех и не представляются недобросовестными. В отношении пособий по уплате процессуальных расходов при рассмотрении в странах Европейского Союза дополнительно действуют §§ 1076–1078.

§ 115. Расчет дохода и имущества при уплате процессуальных расходов. (1) Сторона обязана использовать свои доходы. К доходам относятся все поступления денежных средств или ценностей. Из них исключаются:

1. а) суммы, указанные в абзаце 2 § 82 Книги 12 Социального уложения³²;
- б) если сторона получает доходы от коммерческой деятельности — сумма в размере 50 процентов от ставки, которая установлена для главы семьи постановлением, предусмотренным первым предложением абзаца 2 § 28 Книги 12 Социального уложения;

³² Книга 12 Социального уложения – «Социальная помощь» вступила в силу 1 января 2005 г.

2. а) для стороны и ее супруга или партнера в каждом случае — сумма в размере, превышающем на 10 процентов максимальную ставку, которая установлена для главы семьи постановлением, предусмотренным первым предложением абзаца 2 § 28 Книги 12 Социального уложения;
- б) в случае выплаты содержания на основании предусмотренной законом обязанности — 70 процентов от указанной в подпункте «а» суммы на каждое лицо, имеющее право на содержание;
- 3) расходы на оплату жилья и отопления, если они не находятся в очевидном противоречии с условиями жизни стороны;
- 4) иные суммы, если это согласуется с учетом особых обременений; соответственно действует § 1610а Гражданского уложения.

Определяющимися являются суммы, действующие на момент представления пособия по уплате процессуальных расходов. Федеральное министерство юстиции ежегодно публикует в «Вестнике федеральных законов» указанные в подпункте «б» пункта 1 и в пункте 2 третьего предложения суммы, действующие с 1 июля по 30 июня следующего года. Эти суммы, если они не выражены в целых евро, округляются до 0,49 евро в сторону уменьшения и от 0,50 евро — в сторону увеличения. Не облагаемая налогом сумма содержания, указанная в пункте 2 третьего предложения, уменьшается на сумму дохода лица, имеющего право на содержание. Если выплачивается денежная рента, она исключается вместо суммы, не облагаемой налогом, при условии ее соразмерности.

(2) Из оставшейся после вычитания части ежемесячного дохода, округляемой до целого евро (подлежащий использованию доход), независимо от количества судебных инстанций, осуществляется не более 48 месячных платежей, а именно:

при подлежащем использованию доходе (евро)	месячный платеж в размере (евро)
до 15	0
50	15
100	30
150	45
200	60

Книга 1. Общие положения (§ 116)

при подлежащем использованию доходе (евро)	месячный платеж в размере (евро)
250	75
300	95
350	115
400	135
450	155
500	175
550	200
600	225
650	250
700	275
750	300
свыше 750	300, включая подлежащую использованию часть дохода, превышающую 750

(3) Сторона должна использовать свое имущество настолько, насколько это возможно. Соответственно действует § 90 Книги 12 Социального уложения.

(4) Пособие по уплате процессуальных расходов не предоставляется, если расходы, связанные с ведением процесса, предположительно не превышают четырех месячных платежей и части сумм, уплачиваемых за счет имущества.

§ 116. Сторона, действующая в силу должности; юридические лица; процессуально правоспособные объединения. Пособие по уплате процессуальных расходов предоставляется по ходатайству:

- 1) стороне, действующей в силу должностных обязанностей, если расходы не могут быть уплачены за счет управляемого имущественного образования и уплата расходов неприемлема для лиц, экономически заинтересованных в предмете спора;
- 2) юридическому лицу или обладающему процессуальной правоспособностью объединению, учрежденному или имеющему место нахождения в стране или в ином государстве — члене Европейского Союза или в государстве — участнике Соглашения

о Европейском экономическом пространстве, если ни они, ни лица, экономически заинтересованные в предмете спора, не могут уплатить расходы и если воздержание от заявления правовых требований или правовой защиты противоречило бы общим интересам.

В отношении второй части предложения должен быть применен § 114. Если расходы могут быть уплачены лишь частично или в рассрочку, то уплачиваются соответствующие суммы.

§ 117. Ходатайство о предоставлении пособия. (1) Ходатайство о предоставлении пособия по уплате процессуальных расходов подается в суд, осуществляющий производство по делу; оно может быть изложено в канцелярии суда для занесения в протокол. В ходатайстве называется спорное отношение с указанием средств доказывания. Ходатайство о предоставлении пособия по уплате процессуальных расходов исполнительного производства подается в суд, в компетенции которого находится исполнительное производство.

(2) К ходатайству прилагается объяснение стороны, касающееся ее личного и имущественного положения (семейное положение, профессия, имущество, доход и обременения), а также соответствующие документы. С объяснением и документами противная сторона может ознакомиться только с согласия заявителя.

(3) В целях упрощения и унификации производства Федеральный министр юстиции уполномочен ввести своим постановлением, требующим одобрения Бундесрата, стандартные бланки для составления объяснения.

(4) Если бланки для составления объяснения введены, они должны использоваться стороной.

§ 118. Производство по ходатайству о предоставлении пособия. (1) До предоставления пособия по уплате процессуальных расходов противная сторона должна иметь возможность изложить свое мнение, если это в силу особых оснований не считается нецелесообразным. Мнение может быть изложено в канцелярии суда для занесения в протокол. Суд может вызвать стороны в устное разбирательство, если ожидается соглашение; мировое соглашение заносится в протокол суда. Расходы, понесенные противной стороной, не возмещаются. Издержки, возникшие в связи с допросом свидетелей и экспертов

Книга 1. Общие положения (§§ 119–120)

согласно третьему предложению абзаца 2, в качестве судебных платежей покрывает сторона, на которую возлагаются расходы по спору.

(2) Суд может потребовать, чтобы заявитель доказал преимущественную вероятность приведенных им фактических данных. Суд может провести расследование, в том числе истребовать документы и направить запросы. Свидетели и эксперты не допрашиваются, кроме случаев, когда иным образом невозможно установить, обнаруживают ли заявленные правовые требования или правовая защита достаточные шансы на успех и не представляются ли они недобросовестными; приведение к присяге не производится. Поскольку заявитель в течение установленного судом срока не доказал преимущественную вероятность сведений о своем личном и имущественном положении или не ответил на определенные вопросы либо ответил на них неудовлетворительно, поскольку суд отказывает в предоставлении пособия по уплате процессуальных расходов.

(3) Мероприятия, указанные в абзацах 1, 2, проводит председательствующий или уполномоченный им член суда.

§ 119. Предоставление пособия. (1) Пособие по уплате процессуальных расходов предоставляется по каждой инстанции отдельно. Вышестоящая инстанция не рассматривает, в какой мере заявленные правовые требования или правовая защита обнаруживают достаточные шансы на успех либо являются недобросовестными, если жалоба подана противной стороной.

(2) Пособие по уплате процессуальных расходов для принудительного исполнения при обращении взыскания на движимое имущество предоставляется с учетом всех исполнительных действий в округе суда исполнительного производства³³, включая процедуру заверения, заменяющего присягу.

§ 120. Установление платежей. (1) Предоставляя пособие по уплате процессуальных расходов, суд устанавливает подлежащие внесению месячные платежи и суммы, которые необходимо уплачивать за счет имущества. Если суд в соответствии с пунктом 4 третьего предложения абзаца 1 § 115 исключит из дохода указанные в правилах суммы, учитывая особые обременения, и при этом имеется предположение,

³³ Определение суда исполнительного производства дано в §§ 764, 828.

что эти обременения до истечения четырех лет отпадут полностью или в части, то суд одновременно устанавливает платежи, которые образуются, если обременения не будут учтены или будут учтены лишь в уменьшенном объеме, и определяет дату, с которой они должны осуществляться.

(2) Платежи осуществляются в казну земли, при производстве в Федеральном Верховном суде — в федеральную казну, если пособие по уплате процессуальных расходов не предоставлялось в предыдущей инстанции.

(3) Суд должен распорядиться о временном приостановлении платежей, если:

- 1) ожидается, что платежи стороны покроют расходы;
- 2) сторона, назначенный ей адвокат или федеральная казна либо казна земли могут взыскать расходы с другого участника производства.

(4) Суд может изменить постановление о подлежащих внесению платежах, если произошли существенные изменения в личном или имущественном положении, имеющем определяющее значение для предоставления пособия по уплате процессуальных расходов; изменение сумм, установленных в соответствии с подпунктом «б» пункта 1 и пунктом 2 третьего предложения абзаца 1 § 115, учитывается только по ходатайству и только если это ведет к прекращению ежемесячных платежей. По требованию суда сторона должна представить объяснение о произошедшем изменении положения. Изменение постановления в ущерб стороне исключается, если с момента вступления его в законную силу или иного окончания производства по делу прошло четыре года.

§ 121. Назначение адвоката. (1) Если представительство через адвокатов обязательно в силу закона, стороне по ее выбору назначается адвокат, согласный ее представлять.

(2) Если представительство через адвокатов не обязательно в силу закона, стороне по ее ходатайству и выбору назначается адвокат, согласный ее представлять, в том случае когда выявлена необходимость представительства через адвоката либо противная сторона представлена адвокатом.

Книга 1. Общие положения (§§ 122–123)

(3) Адвокат, не имеющий допуска к деятельности при суде, осуществляющем производство по делу, может быть назначен, только если это не вызовет дополнительных расходов.

(4) Если этого требуют особые обстоятельства, стороне по ее ходатайству и выбору назначается адвокат, согласный ее представлять, для участия в исследовании доказательств судьей, выполняющим судебное поручение, или для осуществления контактов с процессуальным представителем.

(5) Если сторона не найдет адвоката, согласного ее представлять, суд назначает ей адвоката по ходатайству.

§ 122. Последствия предоставления пособия по уплате процессуальных расходов. (1) Предоставление пособия по уплате процессуальных расходов влечет последующие последствия:

- 1) федеральная казна либо казна земли может предъявить стороне:
 - а) требования о возмещении как еще не оплаченных, так и возникающих судебных платежей, а также расходов судебного исполнителя;
 - б) перешедшие к ним требования к стороне адвокатов, назначенных судом, только в соответствии с определениями, вынесенными судом;
- 2) сторона освобождается от обязанности предоставлять обеспечение процессуальных расходов;
- 3) назначенные адвокаты не могут предъявлять к стороне требования о вознаграждении.

(2) Если истцу или лицу, подавшему апелляционную либо ревизионную жалобу³⁴, предоставлено пособие по уплате процессуальных расходов и не определено, что платежи надлежит производить в федеральную казну либо в казну земли, то для противной стороны это влечет временное освобождение от расходов, указанных в подпункте «а» пункта 1 абзаца 1.

§ 123. Возмещение расходов. Предоставление пособия по уплате процессуальных расходов не влияет на обязанность возместить расходы, понесенные противной стороной.

³⁴ Об апелляционной жалобе см. § 519, о ревизионной жалобе – §§ 545–546.

§ 124. Отмена предоставления пособия. Суд может отменить предоставление пособия по уплате процессуальных расходов, если:

- 1) сторона посредством неправильного изложения спорного отношения симулировала условия, необходимые для получения пособия по уплате процессуальных расходов;
- 2) сторона умышленно или по грубой неосторожности представила неправильные сведения о личном или имущественном положении или не представила объяснение, предусмотренное вторым предложением абзаца 4 § 120;
- 3) условия личного или имущественного характера для предоставления пособия по уплате процессуальных расходов отсутствовали; в этом случае отмена предоставления пособия исключается, если со времени вступления постановления в законную силу или иного окончания производства по делу прошло четыре года;
- 4) сторона просрочила внесение месячного платежа или платежа иной суммы более чем на три месяца.

§ 125. Взыскание расходов. (1) Судебные платежи и расходы судебного исполнителя могут быть взысканы с противной стороны, только если она присуждена к возмещению процессуальных расходов вступившим в законную силу решением.

(2) Судебные платежи, от уплаты которых противная сторона временно освобождена, взыскиваются с нее постольку, поскольку она присуждена к возмещению процессуальных расходов вступившим в законную силу решением либо дело закончено без решения о расходах.

§ 126. Взыскание расходов адвоката. (1) Назначенные стороне адвокаты вправе от собственного имени взыскать суммы их вознаграждения и издержек с противной стороны, присужденной к возмещению процессуальных расходов.

(2) Возражение, связанное с личностью стороны, не допускается. Противная сторона может произвести зачет расходов, которые в том же споре согласно постановлению о расходах подлежат возмещению стороной.

§ 127. Постановления в производстве по предоставлению пособия для уплаты процессуальных расходов. (1) Постановления в производстве по предоставлению пособия для уплаты процессуальных расходов

Книга 1. Общие положения (§ 127а)

выносятся без устного разбирательства. Компетенцией обладают суды первой инстанции; если производство ведет суд вышестоящей инстанции, компетентным является суд этой инстанции. Если основания для вынесения постановления содержат сведения о личном и имущественном положении стороны, они могут быть доступны противной стороне только с согласия стороны.

(2) Предоставление пособия по уплате процессуальных расходов может быть оспорено только по правилам абзаца 3. В иных случаях может быть подана срочная частная жалоба; это правило не действует, если цена спора по существу дела не превышает указанную в § 511 сумму, кроме случаев, когда суд отрицает наличие условий исключительно личного или имущественного характера для предоставления пособия по уплате процессуальных расходов. Предельный срок, предусмотренный первым предложением абзаца 1 § 569, составляет один месяц.

(3) На определение о предоставлении пособия по уплате процессуальных расходов может быть подана срочная частная жалоба государственной казны, если не были установлены ни месячные платежи, ни суммы, подлежащие уплате за счет имущества. Частная жалоба может основываться только на том, что сторона в силу ее личного и имущественного положения должна осуществить платежи. Предельный срок, предусмотренный первым предложением абзаца 1 § 569, составляет один месяц и начинает течь с момента объявления определения. По истечении трех месяцев с момента объявления постановления частная жалоба не допускается. Если постановление не объявлено, решающим вместо объявления является момент передачи подписанного постановления в канцелярию суда. Постановление по инициативе суда государственной казне не сообщается.

(4) Расходы, связанные с производством по рассмотрению частной жалобы, не возмещаются.

§ 127а. Авансирование процессуальных расходов по делам о предоставлении содержания. (1) В деле о предоставлении содержания суд, осуществляющий производство, может по ходатайству стороны посредством обеспечительного определения урегулировать обязанность авансировать процессуальные расходы по этому спору между сторонами.

(2) Постановление, указанное в абзаце 1, обжалованию не подлежит. В иных случаях соответственно действуют §§ 620a–620g.

Часть 3. Производство

Раздел 1. Устное разбирательство

§ 128. Принцип устности; письменное производство. (1) Разбирательство по спору между сторонами в суде, рассматривающем дело, осуществляется устно.

(2) С согласия сторон, отзыв которого допустим только в случае существенного изменения процессуального положения, суд может разрешить дело без устного разбирательства. Он незамедлительно определяет срок, в течение которого могут быть поданы процессуальные документы, и дату заседания для объявления постановления. Разрешение дела без устного разбирательства не допускается, если с момента согласия сторон прошло более трех месяцев.

(3) Если решается только вопрос о расходах, то постановление может быть вынесено без устного разбирательства.

(4) Постановления суда, которые не являются судебными решениями³⁵, могут быть вынесены без устного разбирательства.

§ 128a. Включение в разбирательство путем использования видео- и аудиосредств. (1) С согласия сторон суд может по ходатайству разрешить сторонам, а также их уполномоченным лицам и помощникам находиться во время разбирательства в ином месте и там совершать процессуальные действия. Видео- и аудиотрансляция разбирательства ведется в режиме реального времени в месте, в котором находятся стороны, уполномоченные лица и помощники, а также в зале судебного заседания.

(2) С согласия сторон суд может разрешить свидетелю, эксперту или стороне во время допроса находиться в ином месте. Видео- и аудиотрансляция допроса в режиме реального времени ведется в месте, в котором во время допроса находятся свидетель или эксперт, и

³⁵ Использование дефиниции «решение» (*Urteil*) в германском процессуальном праве неоднозначно. В указанном случае речь идет об окончательном решении. См.: §§ 300, 310; *Creifelds*. Op. cit. S. 1383.

Книга 1. Общие положения (§§ 129–130)

в зале судебного заседания. Если сторонам, уполномоченным лицам и помощникам в соответствии с абзацем 1 разрешено находиться в ином месте, то видео- и аудиотрансляция допроса ведется также в это место.

(3) Запись трансляции не производится. Постановления, вынесенные в соответствии с абзацами 1 и 2, обжалованию не подлежат.

§ 129. Подготовительные процессуальные документы. (1) В производствах с обязательным участием адвокатов подготовка к устному разбирательству осуществляется посредством процессуальных документов.

(2) В иных производствах распоряжением судьи на стороны может возлагаться обязанность подготовить устное разбирательство посредством процессуальных документов или изложенных в канцелярии суда объяснений для занесения в протокол.

§ 129а. Ходатайства и объяснения, заносимые в протокол. (1) Ходатайства и объяснения, принимать которые разрешается служащему канцелярии суда, могут быть изложены в канцелярии любого участкового суда для занесения в протокол.

(2) Судебная канцелярия незамедлительно передает протокол в суд, которому адресовано ходатайство или объяснение. Последствие процессуального действия наступает не ранее поступления протокола в суд. Передача протокола может быть поручена тому, кто изложил ходатайство или объяснение для занесения в протокол, с его согласия.

§ 130. Содержание процессуальных документов. Подготовительные процессуальные документы должны содержать:

- 1) наименование сторон и их законных представителей с указанием имени, положения или рода занятий, места жительства и процессуального статуса; наименование суда и указание предмета спора; количество приложений;
- 2) ходатайства, которые сторона намерена заявить в судебном заседании;
- 3) фактические обстоятельства, которые приводятся в обоснование ходатайств;
- 4) объяснение по фактическим утверждениям противной стороны;